PHONIC

SEM710 / SEM712 / SEM712A
SEM715 / SEM715A / SE705 / SE725

STAGE SPEAKER
ALTAVOZ DE ESCENARIO
舞台监听音箱

English / Español / 简体中文



SEM712

User's Manual
Manual del Usuario
使用手册

SEM710 / SEM712 / SEM712A
SEM715 / SEM715A / SE705 / SE725

STAGE SPEAKER
ALTAVOZ DE ESCENARIO
舞台监听音箱

CONTENTS

CONTENIDO

目录

V1.0 12/03/2008

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

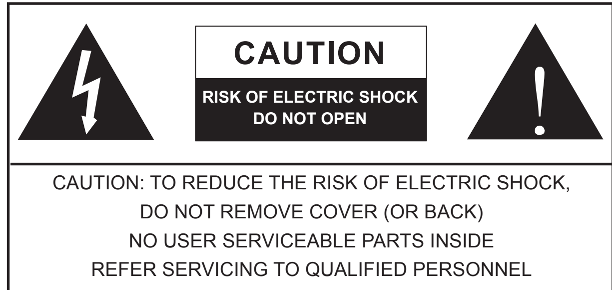
The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. The MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Warning: the user shall not place this apparatus in the confined area during the operation so that the mains switch can be easily accessible.

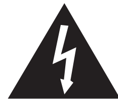
1. Read these instructions before operating this apparatus.
2. Keep these instructions for future reference.
3. Heed all warnings to ensure safe operation.
4. Follow all instructions provided in this document.
5. Do not use this apparatus near water or in locations where condensation may occur.
6. Clean only with dry cloth. Do not use aerosol or liquid cleaners. Unplug this apparatus before cleaning.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13. Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones antes de operar este aparato.
2. Mantenga este instructivo para futuras referencias.
3. Preste atención a todas las advertencias para asegurar una operación adecuada.
4. Siga todas las instrucciones indicadas en este instructivo.
5. No utlize este aparato cerca del agua o en lugares donde se puedan dar condensaciones.
6. Limpie solamente con lienzos secos. No utilice aerosol ni limpiadores líquidos. Desconecte este aparato antes de limpiarlo.
7. No bloque ninguna de las aberturas de ventilación. Instale según las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, registros de calor, estufas, u otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No deshaga la opción de seguridad del plug polarizado o aterrizado. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas una más grade que la otra. Una clavija del tipo polarizado tiene dos cuchillas y un diente. La cuchilla más ancha o el tercer diente esta incluido para su seguridad. Si esta clavija no se acomoda en su toma corriente, consulte un electricista para que cambie el toma corriente obsoleto.
10. Proteja el cable de electricidad de ser pisado o picado particularmente en la clavija, los receptaculos y en el punto donde estos salgan del aparato. No pise los cables de alimentación de AC.
11. Utilice solamente accesorios o demás cosas especificadas por el fabricante.
12. Transporte solamente con un carro, pedestal, tripie abrazaderas o mesas espedicifadas por el fabricante, o incluidas con el aparato. Si se utiliza un carro, tenga precaución cuando mueva el carro con el aparato para evitar lesiones de cualquier tipo.



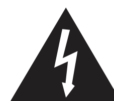
13. Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se ocupe en periodos largos de tiempo.
14. Refiera todo el servicio al personal calificado. Se requiere de servicio cuando el aparato a sido dañado en cualquier manera, por ejemplo cuando el cable de alimentación de voltaje o la clavija han sido dañados, si se ha derramado liquido o si algun objeto a caido en el aparato, o si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad, no funcione normalmente o si ha sufrido una caída.

PRECAUCION

RIESGO DE SHOCK ELECTRICO

NO ABRIR

PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SHOCK ELECTRICO
NO REMUEVA LA TAPA (O LA CUBIERTA)
NO HAY REFACCIONES DENTRO
MANDE A SERVICIO CON EL PERSONAL CALIFICADO



El simbolo con una flecha encerrado en un triangulo equilátero, es para alertar al usuario de la presencia de ´´voltaje peligroso´´ no aislado dentro del chasis del producto que pudiera ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de shock eléctrico a las personas.



El punto de exclamación dentro de un triangulo equilátero es para alertar al usuario de la presencia de instrucciónes importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña el equipo.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de shock o fuego eléctrico no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

PRECAUCION: No use controles, ajustes, no realice procedimientos diferentes a los especificados, esto puede resultar en una peligrosa exposición a la radiación.

PHONIC

重要安全说明

1. 请在使用本机前，仔细阅读以下说明。
2. 请保留本使用手册，以便日后参考。
3. 为保障操作安全，请注意所有安全警告。
4. 请遵守本使用手册内所有的操作说明。
5. 请不要在靠近水的地方，或任何空气潮湿的地点操作本机。
6. 本机只能用干燥布料擦拭，请勿使用喷雾式或液体清洁剂。清洁本机前请先将电源插头拔掉。
7. 请勿遮盖任何散热口。确实依照本使用手册来安装本机。
8. 请勿将本机安装在任何热源附近。例如：暖气、电暖气、炉灶或其它发热的装置(包括功率扩大机)。
9. 请注意极性或接地式电源插头的安全目的。极性电源插头有宽窄两个宽扁金属插脚。接地式电源插头有两支宽扁金属插脚和第三支接地插脚。较宽的金属插脚(极性电源插头)或第三支接地插脚(接地式电源插头)是为安全要求而制定的。如果随机所附的插头与您的插座不符，请在更换不符的插座前，先咨询电工人员。
10. 请不要踩踏或挤压电源线，尤其是插头、便利插座、电源线与机身相接处。
11. 本机只可以使用生产商指定的零件/配件。
12. 本机只可以使用与本机搭售或由生产商指定的机柜、支架、三脚架、拖架或桌子。在使用机柜时，请小心移动已安装设备的机柜，以避免机柜翻倒造成身体伤害。



13. 在雷雨天或长期不使用的情况下，请拔掉电源插头。
14. 所有检查与维修都必须交给合格的维修人员。本机的任何损伤都须要检修，例如：电源线或插头受损，曾有液体溅入或物体掉入机身内，曾暴露于雨天或潮湿的地方，不正常的运作，或曾掉落等。





这个三角形闪电标志是用来警告用户，装置内的非绝缘危险电压足以造成使人触电的危险性。



这个三角形惊叹号标志是用来警告用户，随机使用手册中有重要操作与保养维修说明。

警告：为减少火灾或触电的危险性，请勿将本机暴露于雨天或潮湿的地方。

注意：任何未经本使用手册许可的操控，调整或设定步骤都可能产生危险的电磁幅射。

PHONIC CORPORATION

INTRODUCTION

Congratulations on your choice in purchasing Phonic's SE or SEM Speakers. These 2-way speakers encompass 10, 12 or 15 inch woofers with 1 inch tweeters. All models are suitable for use on stage, and SEM models double as floor monitors. 'A' models include a 180 Watt amplifier built into the cabinet. Exhibiting exceptionally wide frequency responses and high sensitivity levels, the SE and SEM speakers are highly efficient; making them the idea choice for clubs, garage bands and a host of venues with live music.

FEATURES

- Double duty: use as a floor monitor or mounted as a raised sound reinforcement speaker (excluding SE models)
- Sensitivity (1 W @ 1 meter): 95 – 100 dB (depends on model)
- Built-in amplifier (RMS): 180 W (SEM712A and SEM715A only)
- 10", 12" or 15" heavy-duty bass speaker and 1" tweeter
- 8 ohm nominal load (4 ohm on the SE725, excludes active models)
- 35 mm stand adaptor built in (excludes SE725)
- Dual 1/4" phone jacks
- 1/4" jacks and XLR inputs (SEM712A and SEM715A only)
- Link speakers through XLR output (SEM712A and SEM715A only)
- Enclosure carpeted for increased protection

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por su opción en la compra de altavoces SE o SEM de Phonic. Estos altavoces de 2-vías abarcan woofers de 10, 12 o 15 pulgadas con tweeters de 1 pulgada. Todos los modelos son aptos para el uso en escenario y, los modelos SEM funcionan como monitores del piso. Los modelos 'A' incluyen un amplificador de 180 Watts integrado al gabinete. Exhibiendo excepcionalmente amplias respuestas en frecuencia y niveles de sensibilidad altos, los altavoces SE y SEM son extremadamente eficientes; haciéndolos la elección ideal para los clubes, bandas del garage y host de lugares con música en directo.

CARACTERÍSTICAS

- Función doble: uso como monitor del piso o montado como altavoz del refuerzo de sonido realzado (excepto modelos SE)
- Sensibilidad (1 W @ 1 metro): 95 – 100 dB (depende de modelo)
- Amplificador integrado (RMS): 180 W (SEM712A y SEM715A solamente)
- Altavoz de bass resistente de 10", 12" o 15" y tweeter de 1"
- Carga nominal de 8 ohms (4 ohms en SE725, excluye modelos activos)
- Adaptador de pedestal de 35 mm (excluye SE725)
- Jacks de audífono duales de 1/4"
- Jacks de 1/4" y entradas XLR (SEM712A y SEM715A solamente)
- Link altavoces a través de salida XLR (SEM712A y SEM715A solamente)
- Estuche tapizado para mayor protección

简介

感谢您购买Phonic的SE或SEM音箱。此系列的两音路喇叭含10、12或15英寸的低音单元和1英寸的高音单元。所有的型号均可用作舞台监听音箱，SEM系列还可用于主监听音箱。"A"型号内建180W功率放大器。极宽的频率响应和高灵敏电平，使得SE和SEM系列成为高效能，乐团，俱乐部和演唱会的必备之物。

特色

- 双功能：可用作主监听音箱也可上支架用于扩声音箱(SE型号除外)
- 灵敏度(1W@1M)：95-100dB(取决于产品型号)
- 内建功放(RMS):180W(仅适用于SEM712A和 SEM715A)
- 10"，12"或15" 重低音喇叭和1"高音喇叭
- 8欧姆额定阻抗(SE725为4欧姆，有源音箱除外)
- 内建35mm音箱支架插孔(SE725除外)
- 双1/4"耳机插座
- 1/4"插座和XLR输入(SEM712A和SEM715A)
- XLR连接输出连接器(仅适用于SEM712A和SEM715A)
- 箱体附毡毯，增强保护

SPECIFICATIONS

	SEM 710	SEM 712	SEM 715	SEM 712A
Type	2-way Stage/Floor Monitor Speaker			
Power Handling (Watts) RMS / Program	80 / 160	150 / 300	200 / 400	-
Built-in Amplifier (Watts) RMS	-	-	-	180
Woofer Size	10"	12"	15"	12"
Frequency Response	65 Hz ~ 20 kHz	60 Hz ~ 20 kHz	50 Hz ~ 20 kHz	60 Hz ~ 20 kHz
Sensitivity @ 1 W / 1 M (+/- dB)	96 dB	95 dB	98 dB	120 dB
Built-in Crossover	Yes	Yes	Yes	Yes
Dispersion Angle (Degrees)	90 x 40	90 x 40	90 x 40	90 x 40
Box	Dual Angled Black Carpet			
Handles	-	2	2	2
Stand Socket	35 mm	35 mm	35 mm	35 mm
Nominal Impedance	8 ohm	8 ohm	8 ohm	-
Connector	2 x 1/4" phone jacks	2 x 1/4" phone jacks	2 x 1/4" phone jacks	XLR + 1/4" phone jacks
Dimensions (HxWxD)	491 x 351 x 314 mm (19.3" x 13.8" x 12.4")	540 x 376 x 356 mm (21.3" x 14.8" x 14")	679 x 476 x 388 mm (26.7" x 18.7" x 15.3")	540 x 376 x 356 mm (21.3" x 14.8" x 14")
Net Weight	11 kg (24 lbs)	13 kg (29 lbs)	19 kg (42 lbs)	> 13 kg (29 lbs)

	SEM 715A	SE 705	SE 725
Type	2-way Stage/Floor Monitor Speaker	2-way Stage Speaker	2-way Stage Speaker
Power Handling (Watts) RMS / Program	-	150 / 300	300 / 600
Built-in Amplifier (Watts) RMS	180	-	-
Woofer Size	15"	15"	15" x 2
Frequency Response	50 Hz ~ 20 kHz	50 Hz ~ 20 kHz	40 Hz ~ 20 kHz
Sensitivity @ 1 W / 1 M (+/- dB)	122 dB	95 dB	100 dB
Built-in Crossover	Yes	Yes	Yes
Dispersion Angle (Degrees)	90 x 40	90 x 40	90 x 40
Box	Dual Angled Black Carpet	Black Carpet	
Handles	2	2	2
Stand Socket	35 mm	35 mm	-
Nominal Impedance	-	8 ohms	4 ohms
Connector	XLR + 1/4" phone jacks	2 x 1/4" phone jacks	2 x 1/4" phone jacks
Dimensions (HxWxD)	679 x 476 x 388 mm (26.7" x 18.7" x 15.3")	740 x 485 x 334 mm (29.1" x 19.1" x 13.1")	1085 x 476 x 388 mm (42.7" x 18.7" x 15.3")
Net Weight	> 19 kg (42 lbs)	22.3 kg (49 lbs)	36.5 kg (80 lbs)

ESPECIFICACIONES

	SEM 710	SEM 712	SEM 715	SEM 712A
Tipo	Altavoz de Monitor de Escenario/Piso de 2-vías			
Manejo de Energía (Watts) RMS/Programa	80 / 160	150 / 300	200 / 400	-
Amplificador Integrado (Watts) RMS	-	-	-	180
Tamaño de Woofer	10”	12”	15”	12”
Respuesta en Frecuencia	65Hz ~ 20 kHz	60Hz ~ 20 kHz	50Hz ~ 20 kHz	60Hz ~ 20 kHz
Sensibilidad @ 1 W / 1 M (+/- dB)	96 dB	95 dB	98 dB	120 dB
Crossover Integrado	Sí	Sí	Sí	Sí
Ángulo de Dispersión (Grado)	90 x 40	90 x 40	90 x 40	90 x 40
Caja	Tapiz Negro en Ángulo Dual			
Manijas	-	2	2	2
Socket de Pedestal	35 mm	35 mm	35 mm	35 mm
Impedancia Nominal	8 ohms	8 ohms	8 ohms	-
Conectador	2 x jacks de audífono de 1/4”	2 x jacks de audífono de 1/4”	2 x jacks de audífono de 1/4”	XLR + jacks de audífono de 1/4”
Dimensiones (Al x An x P)	491 x 351 x 341 mm (19.3" x 13.8" x 12.4")	540 x 376 x 356 mm (21.3" x 14.8" x 14")	679 x 476 x 388 mm (26.7" x 18.7" x 15.3")	540 x 376 x 356 mm (21.3" x 14.8" x 14")
Peso Neto	11 kg (24 lbs)	13 kg (29 lbs)	19 kg (42 lbs)	> 13 kg (29 lbs)

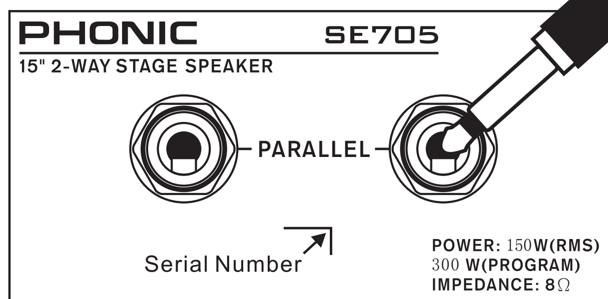
	SEM 715A	SE 705	SE 725
Tipo	Altavoz de Monitor de Escenario/Piso de 2-vías	Altavoz de Escenario de 2-vías	Altavoz de Escenario 2-vías
Manejo de Energía (Watts) RMS/Programa	-	150 / 300	300 / 600
Amplificador Integrado (Watts) RMS	180	-	-
Tamaño de Woofer	15”	15”	15” x 2
Respuesta en Frecuencia	50Hz ~ 20 kHz	50Hz ~ 20 kHz	40Hz ~ 20 kHz
Sensibilidad @ 1 W / 1 M (+/- dB)	122 dB	95 dB	100 dB
Crossover Integrado	Sí	Sí	Sí
Ángulo de Dispersión (Grado)	90 x 40	90 x 40	90 x 40
Caja	Tapiz Negro en Ángulo Dual	Tapiz Negro	
Manijas	2	2	2
Socket de Pedestal	35 mm	35 mm	-
Impedancia Nominal	-	8 ohms	4 ohms
Conectador	XLR + jacks de audífono de 1/4”	2 x jacks de audífono de 1/4”	2 x jacks de audífono de 1/4”
Dimensiones (Al x An x P)	679 x 476 x 388 mm (26.7" x 18.7" x 15.3")	740 x 485 x 334 mm (29.1" x 19.1" x 13.1")	1085 x 476 x 388 mm (42.7" x 18.7" x 15.3")
Peso Neto	> 19 kg (42 lbs)	22.3 kg (49 lbs)	36.5 kg (80 lbs)

规格

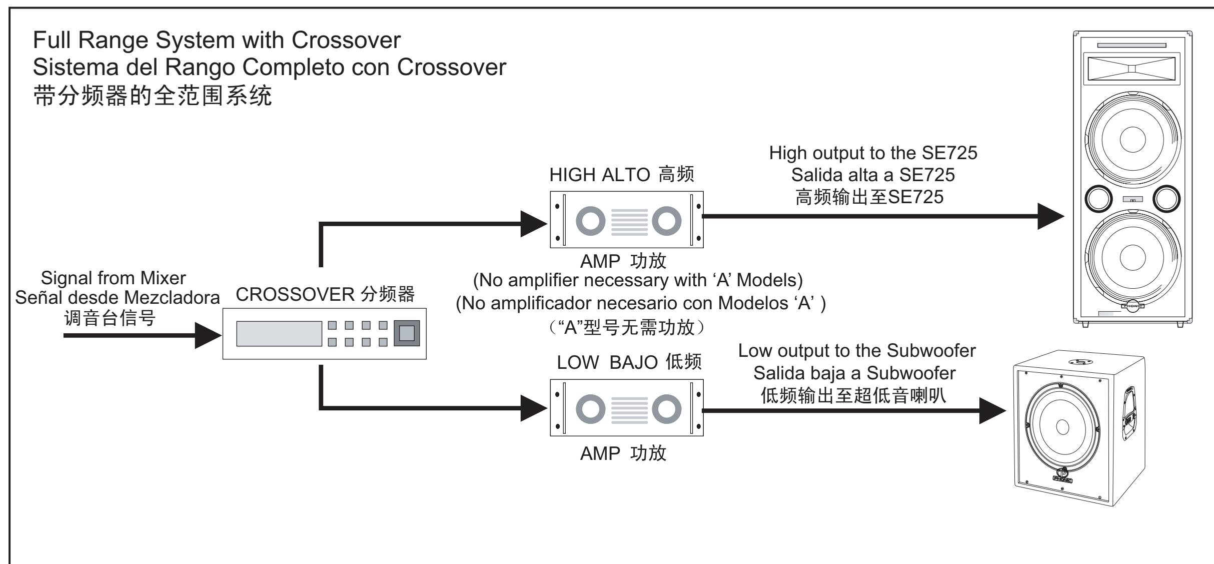
	SEM 710	SEM 712	SEM 715	SEM 712A
类型	10" 2音路主喇叭/舞 台监听双工喇叭	12" 2音路主喇叭/舞 台监听双工喇叭	15" 2音路主喇叭/舞 台监听双工喇叭	12" 2音路主喇叭/舞 台监听双工喇叭
功率容量(W)RMS/ 音乐	80/160	150/300	200/400	-
内建功放(W)RMS	-	-	-	180
低音单体尺寸	10"	12"	15"	12"
频率响应	65~20KHz	60~20KHz	50~20KHz	60~20KHz
灵敏度@1W/1M(+/-dB)	96dB	95dB	98dB	120dB
内建分频器	是	是	是	是
扩散角(度)	90 x 40	90 x 40	90 x 40	90 x 40
外观	黑色毡毯	黑色毡毯	黑色毡毯	黑色毡毯
手把	-	2	2	2
支架插孔	35 mm	35 mm	35 mm	35 mm
额定阻抗	8 Ω	8 Ω	8 Ω	-
连接器	2 x 1/4" 耳机插座	2 x 1/4" 耳机插座	2 x 1/4" 耳机插座	XLR + 1/4" 耳机 插座
尺寸(高x宽x深)	491x351x341mm (19.3"x13.8"x12.4")	540x376x356mm (21.3"x14.8"x14")	679x476x388mm (26.7"x18.7"15.3")	540x376x356mm (21.3"x14.8"x14")
净重	11kg (24lbs)	13kg (29lbs)	19kg (42lbs)	>13kg (29lbs)

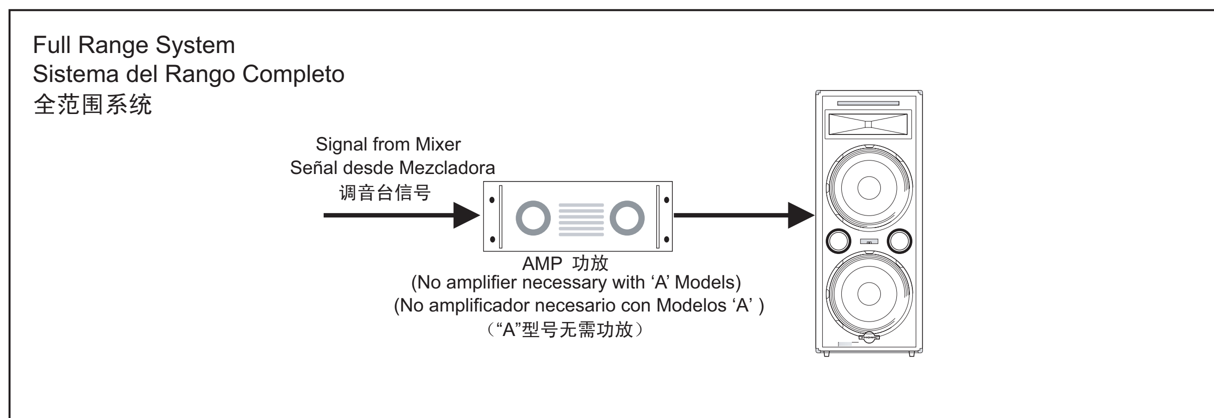
	SEM 715A	SE 705	SEM 725
类型	15" 2音路主喇叭/舞 台监听双工喇叭	15" 2音路 舞台监听双工喇叭	15" 2音路 舞台监听双工喇叭
功率容量(W)RMS/ 音乐	-	150/300	300/600
内建功放(W)RMS	180	-	-
低音单体尺寸	15"	15"	15" x 2
频率响应	50~20KHz	50~20KHz	40~20KHz
灵敏度@1W/1M(+/-dB)	122dB	95dB	100dB
内建分频器	是	是	是
扩散角(度)	90 x 40	90 x 40	90 x 40
外观	黑色毡毯	黑色毡毯	黑色毡毯
手把	2	2	2
支架插孔	35 mm	35 mm	-
额定阻抗	-	8 Ω	4 Ω
连接器	XLR + 1/4" 耳机 插座	2 x 1/4" 耳机插座	2 x 1/4" 耳机插座
尺寸(高x宽x深)	679x476x388mm (26.7"x18.7"15.3")	740x485x334mm (29.1"x19.1"x13.1")	1085x476x388mm (42.7"x18.7"x15.3")
净重	>19kg (42lbs)	22.3kg (49lbs)	36.5kg (80lbs)

CONNECTION (Excludes ‘A’ Models)
CONEXIÓN (Excluye Modelos ‘A’)
连接(包括“A”型号)



SUGGESTED SETUP METHODS
MÉTODOS SUGERIDOS DE SETUP
推荐安装方法





TO PURCHASE ADDITIONAL PHONIC GEAR AND ACCESSORIES

To purchase Phonic gear and optional accessories, contact any authorized Phonic distributor. For a list of Phonic distributors please visit our website at www.phonic.com and click on Get Gear. You may also contact Phonic directly and we will assist you in locating a distributor near you.

SERVICE AND REPAIR

For replacement parts, service and repairs please contact the Phonic distributor in your country. Phonic does not release service manuals to consumers, and advice users to not attempt any self repairs, as doing so voids all warranties. You can locate a dealer near you at http://www.phonic.com/where/.

WARRANTY INFORMATION

Phonic stands behind every product we make with a no-hassles warranty. Warranty coverage may be extended, depending on your region. Phonic Corporation warrants this product for a minimum of one year from the original date of purchase against defects in material and workmanship under use as instructed by the user's manual. Phonic, at its option, shall repair or replace the defective unit covered by this warranty. Please retain the dated sales receipt as evidence of the date of purchase. You will need it for any warranty service. No returns or repairs will be accepted without a proper RMA number (return merchandise authorization). In order to keep this warranty in effect, the product must have been handled and used as prescribed in the instructions accompanying this warranty. Any tempering of the product or attempts of self repair voids all warranty. This warranty does not cover any damage due to accident, misuse, abuse, or negligence. This warranty is valid only if the product was purchased new from an authorized Phonic dealer/distributor. For complete warranty policy information, please visit http://www.phonic.com/warranty/.

CUSTOMER SERVICE AND TECHNICAL SUPPORT

We encourage you to visit our online help at http://www.phonic.com/support/. There you can find answers to frequently asked questions, tech tips, driver downloads, returns instruction and other helpful information. We make every effort to answer your questions within one business day.

CÓMO COMPRAR EQUIPO ADICIONAL Y ACCESORIOS DE PHONIC

Para comprar equipos y accesorios opcionales de Phonic, póngase en contacto con cualquiera de los distribuidores autorizados de Phonic. Para una lista de los distribuidores de Phonic visite nuestra página web en www.phonic.com y entre a la sección Get Gear. También, puede ponerse en contacto directamente con Phonic y le ayudaremos a encontrar un distribuidor cerca de usted.

SERVICIO Y REPARACIÓN

Para refacciones de reemplazo y reparaciones, por favor póngase en contacto con nuestro distribuidor de Phonic en su país. Phonic no distribuye manuales de servicio directamente a los consumidores y, avisa a los usuarios que no intenten hacer cualquier reparación por si mismo, haciendo ésto invalidará todas las garantías del equipo. Puede encontrar un distribuidor cerca de usted en http://www.phonic.com/where/.

INFORMACIÓN DE LA GARANTIA

Phonic respalda cada producto que hacemos con una garantía sin enredo. La cobertura de garantía podría ser ampliada dependiendo de su región. Phonic Corporation garantiza este producto por un mínimo de un año desde la fecha original de su compra, contra defectos en materiales y mano de obra bajo el uso que se instruya en el manual del usuario. Phonic, a su propia opinión, reparará o cambiará la unidad defectuosa que se encuentra dentro de esta garantía. Por favor, guarde los recibos de venta con la fecha de compra como evidencia de la fecha de compra. Va a necesitar este comprobante para cualquier servicio de garantía. No se aceptarán reparaciones o devoluciones sin un número RMA apropiado (return merchandise autorization). En orden de tener esta garantía válida, el producto deberá de haber sido manejado y utilizado como se describe en las instrucciones que acompañan esta garantía. Cualquier atentado hacia el producto o cualquier intento de repararlo por usted mismo, cancelará completamente esta garantía. Esta garantía no cubre daños ocasionados por accidentes, mal uso, abuso o negligencia. Esta garantía es válida solamente si el producto fue comprado nuevo de un representante/distribuidor autorizado de Phonic. Para la información completa acerca de la política de garantía, por favor visite http://www.phonic.com/warranty/.

SERVICIO AL CLIENTE Y SOPORTE TÉCNICO

Le invitamos a que visite nuestro sistema de ayuda en línea en www.phonic.com/support/. Ahí podrá encontrar respuestas a las preguntas más frecuentes, consejos técnicos, descarga de drivers, instrucciones de devolución de equipos y más información de mucho interés. Nosotros haremos todo el esfuerzo para contestar sus preguntas lo antes posible.

购买Phonic产品及其周边器材

使用者如需购买Phonic产品及其周边器材，请与Phonic授权的经销商取得联系。访问我们的网站www.phonic.com，点击 Get Gear 即可查询Phonic地区经销商的联系方式。您也可直接联系Phonic公司，我们将协助您快速定位离您最近的经销商。

服务与维修

订购替换零件或维修事宜，请与您所在地区的Phonic经销商联系。Phonic不对使用者发行维修手册，且建议使用者切勿擅自维修机器，否则将无法获得任何保固服务。您可登录http://www.phonic.com/where/定位离您最近的经销商。

产品保固资讯

Phonic承诺对每项产品提供最完善的保固服务。我们将根据客户群体所在的地区来拓展我们的服务所涵盖的范围。自原始购买日起，Phonic即对在严格遵照使用说明书的操作规范下，因产品材质和做工所产生的问题提供至少1年的保固服务。Phonic可在此保固范围内任意地选择维修或更换缺陷产品。请务必妥善保管购买产品的凭证，以此获得保固服务。未获得RMA号的将不受理退货，以及保固服务。保固服务只限于正常使用情况下产生的问题。使用者需严格遵照使用说明书正确使用，任何肆意损坏或擅自维修机器，意外事故，错误使用，人为疏忽，都将不在保固受理范围内。此外，担保维修只限于在授权经销商处的有效购买。欲知全部的保固政策资讯，请参考http://www.phonic.com/warranty/。

客户服务和技术支持

欢迎您访问我们的网站http://www.phonic.com/support/。从该网站上，您可获得各种常见问题的答案，技术指导，并可下载产品驱动，获得有关退货指导以及其它帮助资讯。我们竭尽全力在一个工作日内回复您的询问。

PHONIC

support@phonic.com http://www.phonic.com

PHONIC
WWW.PHONIC.COM